

**MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 98 — 3204

[98/14250]

**23 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit houdende terugbetaling van bijkomende reiskosten aan sommige personeelsleden van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoeding en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 februari 1967 en 2 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, 10°, 4 en 14, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1976 tot uitbreiding aan de Dienst voor Regeling der Binnenvaart van de werkingssfeer van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 augustus 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 augustus 1998;

Gelet op het protocol van 2 september 1998, waarin de conclusies van de onderhandelingen binnen het sectorcomité VI « Verkeer en Infrastructuur » werden vastgelegd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat dit besluit de betaling van bijkomende reiskosten regelt die sommige personeelsleden te dragen hebben wegens hun standplaatsverandering als gevolg van een reorganisatie van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, bij ministeriële beslissing van 19 september 1997 en dat het derhalve verantwoord is de dringende noodzakelijkheid in te roepen;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart aan wie, als gevolg van de ministeriële beslissing van 19 september 1997 houdende reorganisatie van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, amtsshalve een andere administratieve standplaats werd toegewezen.

**Art. 2.** De bijkomende reiskosten die de in artikel 1 bedoelde personeelsleden te dragen hebben worden hen vanaf de datum van hun standplaatsverandering uitbetaald op basis van de officiële tarieven (2e klasse) van het openbaar vervoer, gedurende een periode van maximaal twee jaar.

**Art. 3.** Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 98 — 3204

[98/14250]

**23 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal portant remboursement de frais de transport supplémentaires à certains agents de l'Office régulateur de la Navigation intérieure**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié par les arrêtés royaux du 6 février 1967 et du 2 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 3, § 1er, 10°, 4 et 14, modifié par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1976 étendant à l'Office régulateur de la Navigation intérieure le champ d'application de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 août 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 août 1998;

Vu le protocole du 2 septembre 1998 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation au sein du Comité de Secteur VI « Communication et infrastructure »;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant que le présent arrêté règle le remboursement des frais supplémentaires de transport, exposés par certains agents en raison du changement de leur résidence administrative, à la suite d'une réorganisation de l'Office régulateur de la Navigation intérieure par décision ministérielle du 19 septembre 1997 et qu'il est dès lors justifié d'invoquer l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est d'application aux agents de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, qui, à la suite de la décision ministérielle du 19 septembre 1997 portant réorganisation de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, ont été affectés d'office à une autre résidence administrative.

**Art. 2.** Les frais supplémentaires de transport exposés par les agents visés à l'article 1er, leur sont remboursés, sur base des tarifs officiels (2e classe) des transports en commun, à partir de la date du changement de leur résidence, pendant une période de deux ans maximum.

**Art. 3.** Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

N. 98 — 3205

[98/14267]

**5 OKTOBER 1998. — Koninklijk besluit betreffende de agenten en ambtenaren van de Regie der Luchtwegen, gelijktijdig inspecteurs van luchtvaartpolitie**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der Luchtvaart, inzonderheid op de artikelen 38, 39, 40, 40bis en 41, gewijzigd bij de wet van 6 augustus 1973;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1998 houdende aanvullende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal, inzonderheid artikel 11;

F. 98 — 3205

[98/14267]

**5 OCTOBRE 1998. — Arrêté royal relatif aux agents et fonctionnaires de la Régie des Voies aériennes, simultanément inspecteurs de police aéronautique**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment les articles 38, 39, 40, 40bis et 41, modifiés la loi du 6 août 1973;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1998 portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, notamment l'article 11;

Overwegende dat bij de overdracht van de exploitatie van de luchthaven van Brussel-Nationaal van de Regie der Luchtwegen naar de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussel International Airport Company », ook personeelsleden van deze Regie, aan wie een mandaat verleend was van inspecteur van luchtvaartpolitie, werden overgedragen naar de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussel International Airport Company »;

Overwegende dat deze mandaten van luchtvaartpolitie die aan deze personeelsleden verleend waren dienen behouden te blijven;

Overwegende dat de bevoegdheid van deze inspecteurs beperkt dient te worden tot Brussel-Nationaal waarvan de exploitatie overgedragen werd aan de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company », terwijl zij met het oog op de eenvormigheid en overeenkomstig de wet van 27 juni 1937 houdende regeling van de luchtvaart dienen onderworpen te worden aan het gezag van de hoofdinspecteur van luchtvaartpolitie wat hun ambt van inspecteur betreft;

Op de voordracht van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De agenten en ambtenaren van de Regie der Luchtwegen, tevens inspecteur van luchtvaartpolitie, die op 1 oktober 1998 als statutaire personeelsleden overgedragen worden naar de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » (B.I.A.C.) blijven het ambt van inspecteur luchtvaartpolitie vervullen.

**Art. 2.** De inspecteurs bedoeld bij artikel 1 zullen onder het gezag staan van de directeur-generaal van het Bestuur van de Luchtvaart, hoofdinspecteur van luchtvaartpolitie. Zij zullen bevoegd zijn op de luchthaven van Brussel-Nationaal.

**Art. 3.** Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Vervoer,  
M. DAERDEN

Considérant que par le transfert de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National de la Régie des Voies aériennes à la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company », des agents de cette Régie, à qui des mandats d'inspecteur de la police aéronautique ont été conférés, ont été également transférés à la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company »;

Considérant que les mandats de police aéronautique qui ont été conférés à ces agents doivent être maintenus;

Considérant que la compétence de ces inspecteurs doit être limitée à l'aéroport de Bruxelles-National dont l'exploitation a été transférée à la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company » et que par souci d'uniformité et conformément à la loi du 27 juin 1937 portant réglementation de la navigation aérienne, ces inspecteurs doivent être subordonnés à l'inspecteur en chef de la police aéronautique, pour ce qui concerne leur fonction d'inspecteur,

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agents et fonctionnaires de la Régie des Voies aériennes, simultanément inspecteurs de police aéronautique, qui seront transférés, le 1<sup>er</sup> octobre 1998 comme membre du personnel statutaire de la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company » (B.I.A.C.) continuent à exercer la fonction d'inspecteur de police aéronautique.

**Art. 2.** Les inspecteurs mentionnés sous l'article 1<sup>er</sup> sont subordonnés au directeur général de l'Administration de l'Aéronautique, inspecteur en chef de la police aéronautique. Ils auront compétence dans l'aéroport de Bruxelles-National.

**Art. 3.** Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

N. 98 — 3206 (98 — 3006)

[98/14309]

**20 OKTOBER 1998.** — Koninklijk besluit betreffende de bevorderings- en mutatieprocedures bij de buitendiensten van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur. — Erratum

In artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 oktober 1998, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 november 1998, bladzijde 36539, Nederlandse tekst, wordt de vermelding "november" vervangen door "april".

F. 98 — 3206 (98 — 3006)

[98/14309]

**20 OCTOBRE 1998.** — Arrêté royal relatif aux procédures de promotion et de mutation aux services extérieurs de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation du Ministère des Communications et de l'Infrastructure. — Erratum

Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 20 octobre 1998, publié au *Moniteur belge* du 10 novembre 1998, page 36539, texte néerlandais, la mention "november" est remplacée par "april".

#### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 3207 (98 — 171)

[98/16329]

**7 JANUARI 1998.** — Ministerieel besluit genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Middenstand en Landbouw. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 23 januari 1998 moeten de volgende wijzigingen worden aangebracht :

In de Nederlandse tekst :

— in artikel 1, blz. 1629, onder het opschrift « Hoofdbestuur », moet de vermelding :

« eerste vertaler »

vervangen worden door de vermelding :

« eerstaanwendend vertaler ».

#### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 3207 (98 — 171)

[98/16329]

**7 JANVIER 1998.** — Arrêté ministériel pris en exécution de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 fixant le cadre organique du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 23 janvier 1998, les modifications suivantes doivent être apportées :

Dans le texte néerlandais :

— A l'article 1<sup>er</sup>, p. 1629, sous la rubrique « Administration centrale », la mention :

« eerste vertaler »

doit être remplacée par la mention :

« eerstaanwendend vertaler ».